

Bausch & Lomb BOSTON Advance™

Skötselsystem för Stabila Gaspermeable Kontaktlinser.

Bruksanvisning:

Denna bipackedel innehåller viktig information. Läs noggrant och spara för framtida behov.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Skötselsystem består av:

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner för daglig rengöring av dina linser, och Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution för våtning, blötläggning, desinficering (konditionering) av dina linser under förvaring över natt och för våtning av dina linser innan och under användning av linserna. Det är viktigt att använda båda vätskorna för god kontaktlinsskötsel.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner är avsedd för rengöring av kontaktlinser i fluorosilikon och silikonakrylatmaterial innan konditionering (våtning, blötläggning, desinficering). Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner avlägsnar ackumulerad film, besvärliga beläggningar (såsom proteiner och lipider) och skräp från linserna.

INNEHÅLL: Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner är vit svagt gulffärgad, steril, vätska, som innehåller ytrengörande ämnen med en milit slipande verkan.

1. Tvätta dina händer innan du handskas med dina linser.
2. Lagg linser i din handflata, gnugga varsamt varje sida av linsen med 6-8 droppar Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner i 20 sekunder.
3. AVLÄGSNA CLEANERN GENOM ATT SKÖLJA NOGGRANT ENLIGT DE INSTRUKTIONER DU FÅTT AV DIN KONTAKTLINSOPTIKER.
4. Lagg linser i förvaringsetuiet och fyll på med färsk Conditioning Solution så att linsen täcks. Följ bruksanvisningen för Conditioning Solution som finns på andra sedan av detta papper.
5. Förslut flaskan ordentligt efter användning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Följ alltid bruksanvisningen noggrant för att försäkra dig om riktig hygien och hantering av dina kontaktlinser och kontaktlinsvätska.

• **Förvara aldrig dina linser i Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner.**

• Skölj alltid linserna noggrant efter rengöring med BOSTON Advance™ Cleaner enligt de råd du har fått av din kontaktlinsoptiker.

• Återanvänd aldrig vätskan.

• För att undvika kontaminering, låt aldrig flasktoppen komma i beröring med något

• Rengör alltid noggrant insidan av förvaringsetuiet med hett vatten och låt det lufttorka varje dag. **Fyll alltid upp färsk Conditioning Solution innan du förvarar dina linser.**

• Använd alltid före det utgångsdatum som står märkt på flaskan. Även om flaskan är öppnad, ska den kastas efter utgångsdatum.

• Kasta flaskan och vätskan 90 dagar efter att den öppnats första gången. Var noga med god hygien och hantering. Om du inte följer instruktionerna korrekt, kan linserna och vätskan kontamineras av vanliga bakterier.

VARNING:

• **DENNA PRODUKT ÄR EJ AVSEDD FÖR ANVÄNDNING DIREKT I ÖGAT.** Om du får cleaner i ögat, kan irritation uppstå. ANVÄND INTE DINA LINSER, utan skölj genast ögonen under rinnande vatten tills irritationen stoppar. Om irritationen inte upphör, rådgrö med din kontaktlinsoptiker.

• Denna vätska är ej avsedd för användning till mjuka kontaktlinser.

• **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

• Använd inte produkten om säkerhetsförsiglingen saknas eller är bruten.

OM DU UPPLERVER OKOMFORT, ELLER SMÄRTA, ÖKAT TÄRFLÖDE, SYNFÖRÄNDRING, ELLER FÅR RÖDA ÖGON, TA GENAST UT DINA LINSER OCH RÅDGÖR GENAST MED DIN KONTAKTLINSOPTIKER.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner finns i sterila flaskor om 30ml och 15ml. Flaskorna har ett lotnummer och utgångsdatum.

Boston Advance is a trademark of Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™

Comfort Formula Conditioning Solution

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution är en speciellt sammansatt lösning för stabila gaspermeable (RGP) och hårda kontaktlinser. Den innehåller ett patenterat flerpolymeret komfortsystem som binder och lägger sig på linsytan. Den "madrasserar" linsen vid isättning samt bibehåller och förstärker vätarheten hela dagen. Det patenterade flerpolymer-systemet i Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution minskar friktionen mot både kornea och ögonlock, samtidigt som ev. partiklar som kan skapa irritation och okomfort avlägsnas. Denna formulering är biokompatibel med dina ögon. Den innehåller också ett optimerat konserveringssystem, som effektivt förstör skadliga mikroorganismer på linsytan. Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution är avsett för användning till fluorosilikonakrylat och silikonakrylat linser och ytbehandlade stabila gaspermeable kontaktlinser, efter rengöring av linserna. Rekommenderas också till PMMA linser.

INNEHÅLL: Desinficerande ämne: polyaminopropyl biguanid (0.0005% w/v), klorhexidin glukonat (0.003% w/v), disodium edetate (0.05% w/v). Övrigt: salter och buffrande ämnen, polyquaternium 10, cellulosebaserat viskoshöjande ämne, polyvinylalkohol, derivat polyetylen glykol.

1. Tvätta dina händer innan du handskas med dina linser.
2. Rengör dina linser enligt bruksanvisningen för din cleaner.
3. Lagg linserna i förvaringsetuiet och fyll på med **färsk** Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution så att linserna täcks.
4. Låt linserna ligga i blöt under minst 4 timmar för korrekt desinficering innan nästa användning.
5. När du tagit ut linserna från etuiet, droppa lite färsk lösning på linserna innan isättning.
6. Rengör alltid insidan av förvaringsetuiet noggrant med hett vatten och låt det lufttorka **varje dag**.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Det är viktigt att du följer alla instruktioner på etiketten och de instruktioner du får från din kontaktlinsoptiker för korrekt skötsel av dina kontaktlinser och användning av skötselprodukter.

• **Återanvänd aldrig någon vätska.** För att försäkra dig om en korrekt desinfektion, fyll alltid på ny, färsk vätska i etuiet **varje dag** innan du förvarar dina linser.

• **Förvara aldrig dina linser i en cleaner.**

• Använd före det utgångsdatum som finns på flaskan. Även om flaskan är öppnad, ska den kastas före utgångsdatum.

• Kasta flaskan och vätska 90 dagar efter att flaskan öppnats första gången.

• Var alltid noga med hygien och hantering. Om man inte handskas korrekt kan kontaktlinser och kontaktlinsvätskor kontamineras med vanliga bakterier.

• Undvik att vätskan kommer i kontakt med textil eller handduk: kan färga av sig på vissa tyger.

VARNING:

• Denna vätska är ej avsedd för användning till mjuka kontaktlinser

• **FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

• Använd inte produkten om säkerhetsförsiglingen saknas eller är bruten.

• Använd inte denna vätska om du är allergisk mot någon komponent.

OM DU UPPLERVER OKOMFORT ELLER SMÄRTA, ÖKAT TÄRFLÖDE, SYNFÖRÄNDRING ELLER FÅR RÖDA ÖGON, TA GENAST UT DINA LINSER OCH RÅDGÖR GENAST MED DIN KONTAKTLINSOPTIKER.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution finns i sterila flaskor med 120ml och 60ml. Flaskan är märkt med lotnummer och utgångsdatum.

Följande information finns på båda produkterna.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ -hoitojärjestelmä haapealapäiseville koville piilolinssille.

Käyttöohje:

Tässä pakkausselosteeissa on tärkeitä tietoja. Lue selosteen tiedot huolellisesti ja säilytä seloste tulevaa tarvetta varten.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ -hoitojärjestelmän sisältö: Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner linsin pölyttäminen puhdistamiseen ja Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution linsin kostutukseen, huuhteluun ja desinfiointiin, sekä linsin säilytykseen yön yli ja niiden kustokseen ennen käyttöä ja käytön aikana. On tärkeää käyttää kumpaakin nestettä, jotta piilolinssien hoito toimii oikein.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner on tarkoitettu fluorisilikonista ja silikoniakrylaattimateriaalista valmistettujen linsin puhdistamiseen ennen hoitoa (kostutus, huuhtelu, desinfiointi). Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner irrottaa linsin pinnalta pintakeräytyvät, vaikeat kerrostumat (kuten proteiinit ja lipidit) ja muut epäpuhtaudet.

SISÄLTÖ: Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner on valkoinen, hieman kellertävä, steriili neste, joka sisältää pintapuhdistavia aineita, joilla on hieman hiova vaikutus.

1. Pese kätesi ennen linsin käsittelyä.
2. Aseta linssi kämmenelle, hankaa varovasti linsin kumpaakin puolta 6 - 8 pisaralla Bausch & Lomb Boston Advance™ Cleaner -puhdistusainetta 20 sekunnin ajan.
3. POISTA KAIKKI PUHDISTUSAINEN HUUHTELEMALLA HUOLELLISESTI PIILOLINSSIOPTIKOLTA SAAMIESSI OHJEIDEN MUKAAN.
4. Aseta linssi säilytyskoteloon ja täytä se tuoreella säilytysnesteellä niin, että linssi peittyy. Noudata hoitonesteen käyttöohjeita, jotka ovat tämän arkin kääntöpuolella..
5. Sulje pullo huolellisesti käytön jälkeen.

TURVAVAROITUS: Noudata aina käyttöohjeita huolellisesti ja varmista oikeasta hygieniasta ja piilolinssien ja piilolinssinesteen oikeasta käsittelystä.

• Älä koskaan säilytä linssejä Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner -puhdistusnesteessä.

- Huuhtele linsit aina huolellisesti sen jälkeen, kun olet puhdistanut ne BOSTON Advance™ Cleaner -puhdistusnesteellä piilolinssioptikolta saamiesi ohjeiden mukaan.
- Älä käytä nestettä koskaan uudelleen.
- Älä koskaan anna pullonkorkin koskettaa mitään, jotta pilaantumisen voidaan välttää.
- Puhdista säilytyskotelon sisäpuoli joka päivä huolellisesti kuumalla vedellä ja anna kuivua ilmaan. **Täytä aina tuoreella hoitonesteellä ennen kuin säilytät linsisi.**
- Käytä aina ennen pulloon merkittyä viimeistä käyttöpäivää. Vaikka pullo olisi avaaton, se on hävitettävä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Hävitä pullo ja neste 90 päivää sen jälkeen, kun pullo on avattu ensimmäisen kerran. Ole huolellinen hygienian ja käsittelyn suhteen. Jos et noudata ohjeita oikein, tavalliset bakteerit voivat saastuttaa linsit ja nesteen.

VAROITUS:

- **TÄTÄ TUOTETTA EI OLE TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI SUORAAN SILMIIN.** Jos puhdistusainetta joutuu vahingossa silmiin, OTA LINSIT POIS ja huuhteile silmät heti hanavedellä, kunnes ärsytys lakkaa. Jos ärsytys ei lakkaa, neuvottele piilolinssioptikosi kanssa.
- Tätä nestettä ei saa käyttää pehmeiden piilolinssien yhteydessä.
- **SÄILYTTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA.**
- Älä käytä tuotetta, jos turvasinetti on rikki tai puuttuu kokonaan.

JOS TUNNET OLOSI EPÄMIELLYTTÄVÄKSI TAI TUNNET KIPUA, KYNNELERITYKSESI KASVAA, NÄKÖKYYKYS MUUTTUU TAI SILMÄSI ALKAVAT PUNERTAA, OTA PIILOLINSIT HETI POIS JA OTA HETI YHTEYTTÄ PIILOLINSSIOPTIKKOON.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Cleaner -puhdistusnesteettä on saatavana steriileissä 30 ja 15 ml:n pulloissa. Pulloissa on eränumero ja viimeinen käyttöpäivä.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution -hoitoneste on suunniteltu haapealapäiseille koville (RGP) piilolinssille. Se sisältää patentoitua monipolymeroidin mukavuusjärjestelmän, joka sitoutuu linsin pintaan. Se muodostaa "kalvon" linsin pinnalle ja säilyttää sitä vahvistaa kustotusta koko päivän. Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution -hoitonesteen patentoitu monipolymeroitua järjestelmä vähentää kitkaa sekä sarveiskalvoa että silmäluomea vasten. Samalla se irrottaa mahdollisesti ärsytystä ja epämiellyttävää tuntemusta aiheuttavat partikkelit. Tämä koostumus on biohytesensipiva silmissä kanssa. Se sisältää myös optimoidun hoitojärjestelmän, joka tuhoaa tehokkaasti haitalliset mikro-organismit linsin pinnalla.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution -hoitoneste on tarkoitettu käytettäväksi fluorisilikonikrylaatti- ja silikoniakrylaatti sekä pintakäsittelyjen, haapealapäisevien kovien piilolinssin puhdistamisen jälkeen. Sitä suositellaan myös PMMA-linsseille.

SISÄLTÖ: Desinfiointiaine: polyaminopropyyli-biguaniidi (0,0005% w/v), kloorihexidiniiniglukonaatti (0,003% w/v), dinatriummedetaatti (0,05% w/v). Muut: suolat ja puskuraineet, polyquaternium 10, sellulosaopohjainen viskositeettiä nostava aine, polyvinyylialkoholi, johdannainen polyetyleeniglykoli

1. Pese kätesi ennen linsin käsittelyä.
2. Puhdista linsit puhdistusnesteeseen mukana tulevien ohjeiden mukaisesti.
3. Aseta linsit säilytyskoteloon ja täytä se **tuoreella** Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution -hoitonesteellä niin, että linsit peittyvät.
4. Linssejä on pidettävä vähintään 4 tuntia nesteessä, jotta ne desinfioidut oikein ennen seuraavaa käyttökertaa.
5. Kun olet ottanut linsit kotelosta, tiputa hieman tuoretta nestettä linssiin.
6. Puhdista säilytyskotelon sisäpuoli **joka päivä** huolellisesti kuumalla vedellä ja anna kuivua ilmaan.

TURVAVAROITUS: On tärkeää noudattaa kaikkia etiketissä olevia ohjeita sekä piilolinssioptikolta saatuja ohjeita, jotta osaat hoitaa piilolinssiesi oikein ja käyttää hoitotuotteita oikein.

- **Älä käytä nestettä koskaan uudelleen.** Varmista oikea desinfiointi täyttämällä kotelo aina uudella, tuoreella nesteellä **joka päivä** ennen linsin säilyttämistä.
- **Älä koskaan säilytä linssejä puhdistusnesteessä.**
- Käytä ennen pulloon merkittyä viimeistä käyttöpäivää. Vaikka pullo olisi avaaton, se on hävitettävä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Hävitä pullo ja neste 90 päivää sen jälkeen, kun pullo on avattu ensimmäisen kerran.
- Ole huolellinen hygienian ja käsittelyn suhteen. Jos et noudata piilolinssin käsittelyohjeita oikein, tavalliset bakteerit voivat saastuttaa linsit ja nestee.
- Älä anna nesteen koskettaa kangasta tai pyyhettä. Neste voi värjätä tietytjä kangkaita.

VAROITUS:

- Tätä nestettä ei saa käyttää pehmeiden piilolinssien yhteydessä.
- **SÄILYTTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA.**
- Älä käytä tuotetta, jos turvasinetti on rikki tai puuttuu kokonaan.
- Älä käytä nestettä, jos olet allerginen sen jollekin ainesosalle.

JOS TUNNET OLOSI EPÄMIELLYTTÄVÄKSI TAI TUNNET KIPUA, KYNNELERITYKSESI KASVAA, NÄKÖKYYKYS MUUTTUU TAI SILMÄSI ALKAVAT PUNERTAA, OTA PIILOLINSIT HETI POIS JA OTA HETI YHTEYTTÄ PIILOLINSSIOPTIKKOON.

Bausch & Lomb BOSTON Advance™ Comfort Formula Conditioning Solution -hoitonestettä on saatavana steriileissä 120 ja 60ml:n pulloissa. Pulloissa on eränumero ja viimeinen käyttöpäivä.

Seuraavat tiedot on annettu kummassakin tuotteessa.